

1. Kings 8



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Then Solomon^{H8010} assembled^{H6950} the elders^{H2205} of Israel^{H3478}, and all the heads^{H7218} of the tribes^{H4294}, the chief^{H5387} of the fathers^{H1} of the children^{H1121} of Israel^{H3478}, unto king^{H4428} Solomon^{H8010} in Jerusalem^{H3389}, that they might bring up^{H5927} the ark^{H727} of the covenant^{H1285} of the LORD^{H3068} out of the city^{H5892} of David^{H1732}, which is Zion^{H6726}. 2 And all the men^{H376} of Israel^{H3478} assembled^{H6950} themselves unto king^{H4428} Solomon^{H8010} at the feast^{H2282} in the month^{H3391} Ethanim^{H388}, which is the seventh^{H7637} month^{H2320}. 3 And all the elders^{H2205} of Israel^{H3478} came^{H935}, and the priests^{H3548} took up^{H5375} the ark^{H727}. 4 And they brought up^{H5927} the ark^{H727} of the LORD^{H3068}, and the tabernacle^{H168} of the congregation^{H4150}, and all the holy^{H6944} vessels^{H3627} that were in the tabernacle^{H168}, even those did the priests^{H3548} and the Levites^{H3881} bring up^{H5927}. 5 And king^{H4428} Solomon^{H8010}, and all the congregation^{H5712} of Israel^{H3478}, that were assembled^{H3259} unto him, were with him before^{H6440} the ark^{H727}, sacrificing^{H2076} sheep^{H6629} and oxen^{H1241}, that could not be told^{H5608} nor numbered^{H4487} for multitude^{H7230}. 6 And the priests^{H3548} brought in^{H935} the ark^{H727} of the covenant^{H1285} of the LORD^{H3068} unto his place^{H4725}, into the oracle^{H1687} of the house^{H1004}, to the most^{H6944} holy^{H6944} place, even under the wings^{H3671} of the cherubims^{H3742}. 7 For the cherubims^{H3742} spread forth^{H6566} their two wings^{H3671} over the place^{H4725} of the ark^{H727}, and the cherubims^{H3742} covered^{H5526} the ark^{H727} and the staves^{H905} thereof above^{H4605}. 8 And they drew out^{H748} the staves^{H905}, that the ends^{H7218} of the staves^{H905} were seen out^{H7200} in the holy^{H6944} place before^{H6440} the oracle^{H1687}, and they were not seen^{H7200} without^{H2351}: and there they are unto this day^{H3117}. 9 There was nothing in the ark^{H727} save^{H7535} the two^{H8147} tables^{H3871} of stone^{H68}, which Moses^{H4872} put^{H3240} there at Horeb^{H2722}, when the LORD^{H3068} made^{H3772} a covenant with the children^{H1121} of Israel^{H3478}, when they came out^{H3318} of the land^{H776} of Egypt^{H4714}. 10 And it came to pass, when the priests^{H3548} were come out^{H3318} of the holy^{H6944} place, that the cloud^{H6051} filled^{H4390} the house^{H1004} of the LORD^{H3068}, 11 So that the priests^{H3548} could^{H3201} not stand^{H5975} to minister^{H8334} because^{H6440} of the cloud^{H6051}: for the glory^{H3519} of the LORD^{H3068} had filled^{H4390} the house^{H1004} of the LORD^{H3068}.

12 Then spake^{H559} Solomon^{H8010}, The LORD^{H3068} said^{H559} that he would dwell^{H7931} in the thick darkness^{H6205}. 13 I have surely^{H1129} built^{H1129} thee an house^{H1004} to dwell in^{H2073}, a settled place^{H4349} for thee to abide in^{H3427} for ever^{H5769}. 14 And the king^{H4428} turned^{H5437} his face^{H6440} about^{H5437}, and blessed^{H1288} all the congregation^{H6951} of Israel^{H3478}: (and all the congregation^{H6951} of Israel^{H3478} stood^{H5975};) 15 And he said^{H559}, Blessed^{H1288} be the LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}, which spake^{H1696} with his mouth^{H6310} unto David^{H1732} my father^{H1}, and hath with his hand^{H3027} fulfilled^{H4390} it, saying^{H559}, 16 Since the day^{H3117} that I brought forth^{H3318} my people^{H5971} Israel^{H3478} out of Egypt^{H4714}, I chose^{H977} no city^{H5892} out of all the tribes^{H7626} of Israel^{H3478} to build^{H1129} an house^{H1004}, that my name^{H8034} might be therein; but I chose^{H977} David^{H1732} to be over my people^{H5971} Israel^{H3478}. 17 And it was in the heart^{H3824} of David^{H1732} my father^{H1} to build^{H1129} an house^{H1004} for the name^{H8034} of the LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}. 18 And the LORD^{H3068} said^{H559} unto David^{H1732} my father^{H1}, Whereas^{H3282} it was in thine heart^{H3824} to build^{H1129} an house^{H1004} unto my name^{H8034}, thou didst well^{H2895} that it was in thine heart^{H3824}. 19 Nevertheless^{H7535} thou shalt not build^{H1129} the house^{H1004}; but thy son^{H1121} that shall come forth out^{H3318} of thy loins^{H2504}, he shall build^{H1129} the house^{H1004} unto my name^{H8034}. 20 And the LORD^{H3068} hath performed^{H6965} his word^{H1697} that he spake^{H1696}, and I am risen up^{H6965} in the room of David^{H1732} my father^{H1}, and sit^{H3427} on the throne^{H3678} of Israel^{H3478}, as the LORD^{H3068} promised^{H1696}, and have built^{H1129} an house^{H1004} for the name^{H8034} of the LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}. 21 And I have set^{H7760} there a place^{H4725} for the ark^{H727}, wherein is the covenant^{H1285} of the LORD^{H3068}, which he made^{H3772} with our fathers^{H1}, when he brought them out^{H3318} of the land^{H776} of Egypt^{H4714}.

22 And Solomon^{H8010} stood^{H5975} before^{H6440} the altar^{H4196} of the LORD^{H3068} in the presence of^{H5048} all the congregation^{H6951} of Israel^{H3478}, and spread forth^{H6566} his hands^{H3709} toward heaven^{H8064}: 23 And he said^{H559},

LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}, there is no God^{H430} like thee, in heaven^{H8064} above^{H4605}, or on earth^{H776} beneath, who keepest^{H8104} covenant^{H1285} and mercy^{H2617} with thy servants^{H5650} that walk^{H1980} before^{H6440} thee with all their heart^{H3820}. **24** Who hast kept^{H8104} with thy servant^{H5650} David^{H1732} my father^{H1} that thou promisedst^{H1696} him: thou spakest^{H1696} also with thy mouth^{H6310}, and hast fulfilled^{H4390} it with thine hand^{H3027}, as it is this day^{H3117}. **25** Therefore now, LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}, keep^{H8104} with thy servant^{H5650} David^{H1732} my father^{H1} that thou promisedst^{H1696} him, saying^{H559}, There shall not fail^{H3772} thee a man^{H376} in my sight^{H6440} to sit^{H3427} on the throne^{H3678} of Israel^{H3478}, so^{H7535} that thy children^{H1121} take heed^{H8104} to their way^{H1870}, that they walk^{H3212} before^{H6440} me as thou hast walked^{H1980} before^{H6440} me. **26** And now, O God^{H430} of Israel^{H3478}, let thy word^{H1697}, I pray thee, be verified^{H539}, which thou spakest^{H1696} unto thy servant^{H5650} David^{H1732} my father^{H1}. **27** But will God^{H430} indeed^{H552} dwell^{H3427} on the earth^{H776}? behold, the heaven^{H8064} and heaven^{H8064} of heavens^{H8064} cannot contain^{H3557} thee; how much less^{H637} this house^{H1004} that I have builded^{H1129}? **28** Yet have thou respect^{H6437} unto the prayer^{H8605} of thy servant^{H5650}, and to his supplication^{H8467}, O LORD^{H3068} my God^{H430}, to hearken^{H8085} unto the cry^{H7440} and to the prayer^{H8605}, which thy servant^{H5650} prayeth^{H6419} before^{H6440} thee to day^{H3117}: **29** That thine eyes^{H5869} may be open^{H6605} toward this house^{H1004} night^{H3915} and day^{H3117}, even toward the place^{H4725} of which thou hast said^{H559}, My name^{H8034} shall be there: that thou mayest hearken^{H8085} unto the prayer^{H8605} which thy servant^{H5650} shall make^{H6419} toward this place^{H4725}. **30** And hearken^{H8085} thou to the supplication^{H8467} of thy servant^{H5650}, and of thy people^{H5971} Israel^{H3478}, when they shall pray^{H6419} toward this place^{H4725}: and hear^{H8085} thou in heaven^{H8064} thy dwelling^{H3427} place^{H4725}: and when thou hearest^{H8085}, forgive^{H5545}. **31** If any man^{H376} trespass^{H2398} against his neighbour^{H7453}, and an oath^{H423} be laid^{H5375} upon him to cause him to swear^{H422}, and the oath^{H423} come^{H935} before^{H6440} thine altar^{H4196} in this house^{H1004}. **32** Then hear^{H8085} thou in heaven^{H8064}, and do^{H6213}, and judge^{H8199} thy servants^{H5650}, condemning^{H7561} the wicked^{H7563}, to bring^{H5414} his way^{H1870} upon his head^{H7218}; and justifying^{H6663} the righteous^{H6662}, to give^{H5414} him according to his righteousness^{H6666}. **33** When thy people^{H5971} Israel^{H3478} be smitten down^{H5062} before^{H6440} the enemy^{H341}, because they have sinned^{H2398} against thee, and shall turn again^{H7725} to thee, and confess^{H3034} thy name^{H8034}, and pray^{H6419}, and make supplication^{H2603} unto thee in this house^{H1004}. **34** Then hear^{H8085} thou in heaven^{H8064}, and forgive^{H5545} the sin^{H2403} of thy people^{H5971} Israel^{H3478}, and bring them again^{H7725} unto the land^{H127} which thou gavest^{H5414} unto their fathers^{H1}. **35** When heaven^{H8064} is shut up^{H6113}, and there is no rain^{H4306}, because they have sinned^{H2398} against thee; if they pray^{H6419} toward this place^{H4725}, and confess^{H3034} thy name^{H8034}, and turn^{H7725} from their sin^{H2403}, when thou afflictest^{H6031} them: **36** Then hear^{H8085} thou in heaven^{H8064}, and forgive^{H5545} the sin^{H2403} of thy servants^{H5650}, and of thy people^{H5971} Israel^{H3478}, that thou teach^{H3384} them the good^{H2896} way^{H1870} wherein they should walk^{H3212}, and give^{H5414} rain^{H4306} upon thy land^{H776}, which thou hast given^{H5414} to thy people^{H5971} for an inheritance^{H5159}. **37** If there be in the land^{H776} famine^{H7458}, if there be pestilence^{H1698}, blasting^{H7711}, mildew^{H3420}, locust^{H697}, or if there be caterpillar^{H2625}, if their enemy^{H341} besiege^{H6887} them in the land^{H776} of their cities^{H8179}; whatsoever plague^{H5061}, whatsoever sickness^{H4245} there be; **38** What prayer^{H8605} and supplication^{H8467} soever be made by any man^{H120}, or by all thy people^{H5971} Israel^{H3478}, which shall know^{H3045} every man^{H376} the plague^{H5061} of his own heart^{H3824}, and spread forth^{H6566} his hands^{H3709} toward this house^{H1004}: **39** Then hear^{H8085} thou in heaven^{H8064} thy dwelling^{H3427} place^{H4349}, and forgive^{H5545}, and do^{H6213}, and give^{H5414} to every man^{H376} according to his ways^{H1870}, whose heart^{H3824} thou knowest^{H3045}; (for thou, even thou only, knowest^{H3045} the hearts^{H3824} of all the children^{H1121} of men^{H120};) **40** That they may fear^{H3372} thee all the days^{H3117} that they live^{H2416} in^{H6440} the land^{H127} which thou gavest^{H5414} unto our fathers^{H1}. **41** Moreover concerning a stranger^{H5237}, that is not of thy people^{H5971} Israel^{H3478}, but cometh out^{H935} of a far^{H7350} country^{H776} for^{H4616} thy name's^{H8034} sake; **42** (For they shall hear^{H8085} of thy great^{H1419} name^{H8034}, and of thy strong^{H2389} hand^{H3027}, and of thy stretched out^{H5186} arm^{H2220};) when he shall come^{H935} and pray^{H6419} toward this house^{H1004}; **43** Hear^{H8085} thou in heaven^{H8064} thy dwelling^{H3427} place^{H4349}, and do^{H6213} according to all that the stranger^{H5237} calleth^{H7121} to thee for: that all people^{H5971} of the earth^{H776} may know^{H3045} thy name^{H8034}, to fear^{H3372} thee, as do thy people^{H5971} Israel^{H3478}; and that they may know^{H3045} that this house^{H1004}, which I have builded^{H1129}, is called^{H7121} by thy name^{H8034}. **44** If thy people^{H5971} go out^{H3318} to battle^{H4421} against their enemy^{H341}, whithersoever^{H1870} thou shalt send^{H7971} them, and shall pray^{H6419} unto the LORD^{H3068} toward^{H1870} the city^{H5892} which thou hast chosen^{H977}, and toward the house^{H1004} that I have built^{H1129} for thy name^{H8034}. **45** Then hear^{H8085} thou in heaven^{H8064} their prayer^{H8605} and their supplication^{H8467}, and maintain^{H6213} their cause^{H4941}. **46** If they sin^{H2398} against thee, (for there is no man^{H120} that sinneth^{H2398} not,) and thou be angry^{H599} with them, and deliver^{H5414} them to the enemy^{H341}, so that they carry them away^{H7617} captives^{H7617}

unto^{H6440} the land^{H776} of the enemy^{H341}, far^{H7350} or near^{H7138}; **47** Yet if they shall bethink^{H7725} themselves in the land^{H776} whither they were carried captives^{H7617}, and repent^{H7725 H3820}, and make supplication^{H2603} unto thee in the land^{H776} of them that carried them captives^{H7617}, saying^{H559}, We have sinned^{H2398}, and have done perversely^{H5753}, we have committed wickedness^{H7561,15}; **48** And so return^{H7725} unto thee with all their heart^{H3824}, and with all their soul^{H5315}, in the land^{H776} of their enemies^{H341}, which led them away captive^{H7617}, and pray^{H6419} unto thee toward^{H1870} their land^{H776}, which thou gavest^{H5414} unto their fathers^{H1}, the city^{H5892} which thou hast chosen^{H977}, and the house^{H1004} which I have built^{H1129} for thy name^{H8034}. **49** Then hear^{H8085} thou their prayer^{H8605} and their supplication^{H8467} in heaven^{H8064} thy dwelling^{H3427} place^{H4349}, and maintain^{H6213} their cause^{H4941}, **50** And forgive^{H5545} thy people^{H5971} that have sinned^{H2398} against thee, and all their transgressions^{H6588} wherein they have transgressed^{H6586} against thee, and give^{H5414} them compassion^{H7356} before^{H6440} them who carried them captive^{H7617}, that they may have compassion^{H7355} on them: **51** For they be thy people^{H5971}, and thine inheritance^{H5159}, which thou broughtest forth^{H3318} out of Egypt^{H4714}, from the midst^{H8432} of the furnace^{H3564} of iron^{H1270}: **52** That thine eyes^{H5869} may be open^{H6605} unto the supplication^{H8467} of thy servant^{H5650}, and unto the supplication^{H8467} of thy people^{H5971} Israel^{H3478}, to hearken^{H8085} unto them in all that they call^{H7121} for unto thee. **53** For thou didst separate^{H914} them from among all the people^{H5971} of the earth^{H776}, to be thine inheritance^{H5159}, as thou spakest^{H1696} by the hand^{H3027} of Moses^{H4872} thy servant^{H5650}, when thou broughtest^{H3318} our fathers^{H1} out of Egypt^{H4714}, O Lord^{H136} GOD^{H3069}.

54 And it was so, that when Solomon^{H8010} had made an end^{H3615} of praying^{H6419} all this prayer^{H8605} and supplication^{H8467} unto the LORD^{H3068}, he arose^{H6965} from before^{H6440} the altar^{H4196} of the LORD^{H3068}, from kneeling^{H3766} on his knees^{H1290} with his hands^{H3709} spread up^{H6566} to heaven^{H8064}. **55** And he stood^{H5975}, and blessed^{H1288} all the congregation^{H6951} of Israel^{H3478} with a loud^{H1419} voice^{H6963}, saying^{H559}, **56** Blessed^{H1288} be the LORD^{H3068}, that hath given^{H5414} rest^{H4496} unto his people^{H5971} Israel^{H3478}, according to all that he promised^{H1696}: there hath not failed^{H5307} one^{H259} word^{H1697} of all his good^{H2896} promise^{H1697}, which he promised^{H1696} by the hand^{H3027} of Moses^{H4872} his servant^{H5650}. **57** The LORD^{H3068} our God^{H430} be with us, as he was with our fathers^{H1}: let him not leave^{H5800} us, nor forsake^{H5203} us: **58** That he may incline^{H5186} our hearts^{H3824} unto him, to walk^{H3212} in all his ways^{H1870}, and to keep^{H8104} his commandments^{H4687}, and his statutes^{H2706}, and his judgments^{H4941}, which he commanded^{H6680} our fathers^{H1}. **59** And let these my words^{H1697}, wherewith I have made supplication^{H2603} before^{H6440} the LORD^{H3068}, be nigh^{H7138} unto the LORD^{H3068} our God^{H430} day^{H3119} and night^{H3915}, that he maintain^{H6213} the cause^{H4941} of his servant^{H5650}, and the cause^{H4941} of his people^{H5971} Israel^{H3478} at all times^{H3117 H3117}, as the matter^{H1697} shall require:¹⁸ **60** That all the people^{H5971} of the earth^{H776} may know^{H3045} that the LORD^{H3068} is God^{H430}, and that there is none else. **61** Let your heart^{H3824} therefore be perfect^{H8003} with the LORD^{H3068} our God^{H430}, to walk^{H3212} in his statutes^{H2706}, and to keep^{H8104} his commandments^{H4687}, as at this day^{H3117}.

62 And the king^{H4428}, and all Israel^{H3478} with him, offered^{H2076} sacrifice^{H2077} before^{H6440} the LORD^{H3068}. **63** And Solomon^{H8010} offered^{H2076} a sacrifice^{H2077} of peace offerings^{H8002}, which he offered^{H2076} unto the LORD^{H3068}, two^{H8147} and twenty^{H6242} thousand^{H505} oxen^{H1241}, and an hundred^{H3967} and twenty^{H6242} thousand^{H505} sheep^{H6629}. So the king^{H4428} and all the children^{H1121} of Israel^{H3478} dedicated^{H2596} the house^{H1004} of the LORD^{H3068}. **64** The same day^{H3117} did the king^{H4428} hallow^{H6942} the middle^{H8432} of the court^{H2691} that was before^{H6440} the house^{H1004} of the LORD^{H3068}: for there he offered^{H6213} burnt offerings^{H5930}, and meat offerings^{H4503}, and the fat^{H2459} of the peace offerings^{H8002}: because the brasen^{H5178} altar^{H4196} that was before^{H6440} the LORD^{H3068} was too little^{H6996} to receive^{H3557} the burnt offerings^{H5930}, and meat offerings^{H4503}, and the fat^{H2459} of the peace offerings^{H8002}. **65** And at that time^{H6256} Solomon^{H8010} held^{H6213} a feast^{H2282}, and all Israel^{H3478} with him, a great^{H1419} congregation^{H6951}, from the entering^{H935} in of Hamath^{H2574} unto the river^{H5158} of Egypt^{H4714}, before^{H6440} the LORD^{H3068} our God^{H430}, seven^{H7651} days^{H3117} and seven^{H7651} days^{H3117}, even fourteen^{H702 H6240} days^{H3117}. **66** On the eighth^{H8066} day^{H3117} he sent^{H7971} the people^{H5971} away^{H7971}: and they blessed^{H1288} the king^{H4428}, and went^{H3212} unto their tents^{H168} joyful^{H8056} and glad^{H2896} of heart^{H3820} for all the goodness^{H2896} that the LORD^{H3068} had done^{H6213} for David^{H1732} his servant^{H5650}, and for Israel^{H3478} his people^{H5971}.¹⁹

1. chief: Heb. princes
2. ends: Heb. heads
3. holy...: or, ark
4. when the: or, where the
5. fail...: Heb. be cut off unto thee a man from my sight
6. so that: Heb. only if
7. toward this place: or, in this place
8. toward this place: or, in this place
9. and an oath...: Heb. and he require an oath of him
10. in: or, toward
11. cities: or, jurisdiction
12. this...: Heb. thy name is called upon this house
13. toward the city: Heb. the way of the city
14. cause: or, right
15. bethink...: Heb. bring back to their heart
16. cause: or, right
17. failed: Heb. fallen
18. at all...: Heb. the thing of a day in his day
19. blessed: or, thanked